



Комиссия по границам континентального шельфа

Distr.: General

18 April 2016

Russian

Original: English

Сороковая сессия

Нью-Йорк, 1 февраля — 18 марта 2016 года

Ход работы в Комиссии по границам континентального шельфа

Заявление Председателя

Резюме

В настоящем заявлении приводится информация о работе, проделанной Комиссией по границам континентального шельфа и ее подкомиссиями в ходе ее сороковой сессии. Так, в частности, в нем содержится обзор прогресса, достигнутого в рассмотрении представлений, поданных Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление), Бразилией в отношении южной области (частичное пересмотренное представление), Уругваем, Островами Кука в отношении плато Манихики, Аргентиной, Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес, Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод, Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики, совместно Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами в отношении плато Онтонг-Джава, совместно Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард, Кенией, Маврикием в отношении района острова Родригес, Нигерией и Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато». Кроме того, в нем представлена информация о других вопросах, рассматривавшихся Комиссией в ходе сессии.



1. В соответствии с решением, принятым на ее тридцать восьмой сессии (см. CLCS/90, пункт 100), утвержденным Генеральной Ассамблеей в пункте 94 ее резолюции 70/235, Комиссия по границам континентального шельфа провела свою сороковую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 1 февраля — 18 марта 2016 года. Пленарные части сессии проходили с 8 по 12 февраля и с 7 по 11 марта. Остальное время было посвящено техническому рассмотрению представлений в оснащенных геоинформационной системой лабораториях Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата.

2. На сессии присутствовали следующие члены Комиссии: Мохаммед Аршад, Лоренс Фоладжими Авосика, Гало Каррера, Фрэнсис Л. Чарльз, Иван Ф. Глумов, Ричард Томас Ховорт, Мартин Ванг Хайнесен, Эмманюэль Кальнги, Лю Вэньчжэн, Маслан бин Мадон, Эстевао Стефани Маанжане, Жаир Алберту Рибас Маркес, Саймон Нджугуна, Айзек Овусу Одуро, Пак Ён Ан, Карлос Марсело Патерлини, Расик Равиндра, Вальтер Р. Руст, Тэцуро Урабэ и Шимон Усьчинович. По медицинским причинам г-да Авосика, Глумов и Маркес участвовали не во всех заседаниях сессии. Г-н Урабэ присутствовал на сессии с 1 февраля по 11 марта, г-н Маанжане — с 1 февраля по 15 марта, а г-н Руст не присутствовал на сессии 22 февраля 2016 года.

3. Комиссии были представлены следующие документы и сообщения:

- а) предварительная повестка дня (CLCS/L.40);
- б) заявление Председателя о ходе работы в Комиссии на ее тридцать девятой сессии (CLCS/91);
- в) представления, поданные прибрежными государствами¹ на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;
- г) доклад возобновленного двадцать пятого Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (SPLOS/293);
- д) резолюция 70/235 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Мировой океан и морское право»;
- е) соответствующие сообщения от государств — участников Конвенции и государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе Аргентины (2 февраля 2016 года), Бангладеш (22 октября 2015 года), Канады (16 декабря 2015 года), Демократической Республики Конго (7 октября 2015), Дании (7 октября 2015 года), Индии (30 октября 2015 года), Кении (21 октября 2015 года), Маврикия (8 октября и 24 декабря 2015 года), Российской Федерации (27 января и 1 февраля 2016 года), Соединенных Штатов Америки (два сообщения от 30 октября 2015 года) и Уругвая (20 августа 2015 года);
- ж) письмо г-на Ненада Ледера на имя Председателя Комиссии (22 сентября 2015 года).

¹ Полный перечень представлений, поданных в Комиссию, см. по адресу www.un.org/Depts/los/clcs_new/commission_submissions.htm.

Пункт 1

Открытие сороковой сессии

4. Пленарную часть сороковой сессии Комиссии открыл Председатель Комиссии г-н Авосика.

Заявление заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам

5. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам сделал заявление. В частности, он обратил внимание членов Комиссии на соответствующие аспекты принятой недавно Генеральной Ассамблеей резолюции 70/235, касающиеся службы членов Комиссии, и на обращенную Ассамблеей к Генеральному секретарю просьбу обеспечить экономичные, мобильные и неструктурные модификации с целью решить некоторые из неотложных потребностей Комиссии в рабочих помещениях. Он также напомнил о том, что на возобновленном двадцать пятом Совещании государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшемся 15 января 2016 года, не оказалось возможным заполнить одну вакансию в составе Комиссии² за неимением кандидатов. Вопрос о довыборах, таким образом, будет включен в предварительную повестку дня двадцать шестого Совещания государств-участников, которое состоится в июне 2016 года. Отмечая важное значение, которое государства придают работе Комиссии, оратор призывает Комиссию и ее подкомиссии приложить все усилия, с тем чтобы завершить работу над представлениями, рассматриваемыми в течение последних четырех лет, и утвердить проекты рекомендаций, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Комиссии.

Пункт 2

Утверждение повестки дня

6. Комиссия рассмотрела предварительную повестку дня (CLCS/L.40) и утвердила ее с внесенными в нее поправками (CLCS/92/Rev.1)³.

Пункт 3

Организация работы

7. Комиссия одобрила программу работы и график обсуждений, изложенные Председателем.

² См. CLCS/90, сноска 1.

³ В ответ на приглашение Председателя, который предложил государствам выступить с презентацией своих представлений в Комиссии на ее сороковой сессии, Багамские Острова, Дания, Канада, Сомали, Франция и Шри-Ланка выразили желание выступить с презентацией на одной из будущих сессий, при том понимании, что отсрочка не повлияет на очередность рассмотрения их представлений.

Пункт 4

Объем работы Комиссии

Условия службы членов Комиссии

8. Директор Отдела по вопросам океана и морскому праву подробно проинформировал Комиссию об итогах обсуждений Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся Комиссии. Комиссия приняла к сведению эту информацию, в частности о мерах, принятых Генеральной Ассамблеей в пунктах 91–93 ее резолюции 70/235 с целью улучшить некоторые аспекты условий службы членов Комиссии. Комиссия также подтвердила свои мнения, выраженные в ходе предыдущих сессий на предмет объема работы (см. CLCS/83, пункты 8–12, CLCS/85, пункты 9–13, CLCS/88, пункты 8–13, и CLCS/90, пункты 8–11).

Пункт 5

Рассмотрение представления, поданного Бразилией в отношении южной области⁴

Отчет подкомиссии

9. Председатель подкомиссии г-н Каррера сообщил о ходе ее работы на сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала с 22 по 26 февраля 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия приступила к проведению основного научно-технического анализа представления⁵.

10. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия запросила у делегации разъяснения. Он также отметил, что в связи с тем, что Бразилия в соответствии с приложением II к правилам процедуры Комиссии классифицировала части II и III представления в качестве конфиденциальных, члены подкомиссии не смогут продолжать изучать представление в межсессионный период.

11. Он добавил, что по решению подкомиссии она возобновит свое рассмотрение представления на сорок первой сессии.

12. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 22 по 26 августа 2016 года.

Пункт 6

Рассмотрение представления, поданного Уругваем⁶

Рассмотрение проекта рекомендаций

13. 27 августа 2016 года в ходе презентации, сделанной Председателем подкомиссии г-ном Чарльзом вместе с другими членами подкомиссии, подкомис-

⁴ Представление подано 10 апреля 2015 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_bra_rev.htm.

⁵ См. раздел IV приложения III к правилам процедуры (CLCS/40/Rev.1).

⁶ Представление подано 7 апреля 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_ury_21_2009.htm.

сия представила Комиссии проект рекомендаций Комиссии в отношении представления, поданного Уругваем 7 апреля 2009 года.

14. 9 февраля 2016 года делегация Уругвая приняла участие в работе сессии Комиссии и выступила с презентацией в соответствии с пунктом 15 (1 bis) раздела VI приложения III к правилам процедуры Комиссии. С презентацией выступил директор Отдела международного права Министерства иностранных дел Уругвая Карлос Мата Пратес. В состав делегации также входили несколько консультантов по научно-техническим и юридическим вопросам.

15. В своей презентации делегация Уругвая выразила признательность членам подкомиссии за проделанную работу. Делегация прояснила существенные моменты своего представления и выразила согласие с мнениями и общими заключениями, сформулированными подкомиссией по итогам изучения представления.

16. Затем Комиссия продолжила обсуждения при закрытых дверях. Принимая во внимание презентации, сделанные делегацией и подкомиссией, Комиссия приступила к рассмотрению проекта рекомендаций. Преследуя цель предоставить членам Комиссии достаточно времени для того, чтобы они могли рассмотреть представление и проект рекомендаций, Комиссия в соответствии с пунктом 1 правила 53 своих правил процедуры постановила отложить дальнейшее рассмотрение проекта рекомендаций до своей сорок первой сессии.

Пункт 7

Рассмотрение представления, поданного Островами Кука в отношении плато Манихики⁷

Рассмотрение проекта рекомендаций

17. Комиссия возобновила рассмотрение проекта рекомендаций, подготовленного подкомиссией (см. CLCS/90, пункты 31–34). Комиссия постановила продолжить рассмотрение проекта рекомендаций на своей сорок первой сессии.

Пункт 8

Рассмотрение представления, поданного Аргентиной⁸

Рассмотрение проекта рекомендаций

18. Комиссия возобновила рассмотрение проекта рекомендаций, который был представлен ей подкомиссией на тридцать восьмой сессии (см. CLCS/90, пункты 38–41).

⁷ Представление подано 16 апреля 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_cok_23_2009.htm.

⁸ Представление подано 21 апреля 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_arg_25_2009.htm.

Утверждение рекомендаций

19. 11 марта 2016 года Комиссия без голосования утвердила «Рекомендации Комиссии по границам континентального шельфа в отношении представления Аргентины от 21 апреля 2009 года» с внесенными поправками. Один из членов Комиссии, не возражая против утверждения рекомендаций без голосования, выразил мнение о том, что, несмотря на право прибрежного государства прибегнуть к использованию доказательств об обратном по отношению к общему правилу определения подножия континентального склона, это государство обязано также показывать в таких случаях, что общее правило не обеспечивает или не может обеспечить достоверное установление местонахождения подножия континентального склона. По его мнению, это не было надлежащим образом продемонстрировано⁹.

20. В соответствии с пунктом 3 статьи 6 приложения II к Конвенции 28 марта 2016 года рекомендации, включая их резюме, были представлены в письменном виде прибрежному государству и Генеральному секретарю.

Пункт 9**Рассмотрение представления, поданного Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес¹⁰****Рассмотрение проекта рекомендаций**

21. Комиссия возобновила рассмотрение проекта рекомендаций, который был представлен ей подкомиссией на тридцать четвертой сессии (см. CLCS/83, пункты 64–66). После обстоятельных обсуждений в Комиссии Председатель Комиссии представил предложение, которое стало основой для консенсусного исхода этих обсуждений.

Утверждение рекомендаций

22. 10 марта 2016 года Комиссия без голосования утвердила «Рекомендации Комиссии по границам континентального шельфа касательно представления, поданного Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес, от 29 апреля 2009 года» с внесенными поправками.

23. Все члены выразили признательность за конструктивное предложение Председателя, которое способствовало утверждению рекомендаций. При этом, однако, некоторые члены Комиссии выразили сожаление в связи с тем, что вышеупомянутые рекомендации не были одобрены в том виде, в котором они были представлены подкомиссией, учитывая значительное количество времени, затраченного на их подготовку.

24. В соответствии с пунктом 3 статьи 6 приложения II к Конвенции 21 марта 2016 года рекомендации, включая их резюме, были представлены в письменном виде прибрежному государству и Генеральному секретарю.

⁹ Впоследствии еще два члена указали, что они разделяют эту точку зрения.

¹⁰ Представление подано 29 апреля 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_isl_27_2009.htm.

Пункт 10

Рассмотрение представления, поданного Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод¹¹

Отчет подкомиссии

25. Председатель подкомиссии г-н Ховорт доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 1 по 5 февраля 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹².

26. Он сообщил Комиссии, что делегация Норвегии представила подкомиссии данные и информацию в ответ на просьбы дать соответствующие разъяснения, с которыми подкомиссия обратилась к ней во время сессии.

27. Подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с делегацией.

28. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 11 по 15 июля и с 8 по 12 августа 2016 года.

Пункт 11

Рассмотрение представления, поданного Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики¹³

Отчет подкомиссии

29. Председатель подкомиссии г-н Ховорт доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹².

30. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия провела три совещания с делегацией Южной Африки, в ходе которой подкомиссия представила свои мнения по ряду вопросов существа. Делегация также представила свои разъяснения и ответы на вопросы, которые были подняты подкомиссией в ходе сессии.

31. Он добавил, что подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с делегацией.

¹¹ Представление подано 4 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_nor_30_2009.htm.

¹² См. примечание 5.

¹³ Представление подано 5 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_zaf_31_2009.htm.

32. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 25 июля по 5 августа 2016 года.

Пункт 12

Рассмотрение совместного представления, поданного Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами относительно плато Онтонг-Джава¹⁴

Отчет подкомиссии

33. Председатель подкомиссии г-н Руст доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹². Совещаний с совместной делегацией не проводилось.

34. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия с сожалением отметила, что совместная делегация не представила, как было ранее согласовано, материалы, запрошенные подкомиссией на ее тридцать девятой сессии. Подкомиссия напомнила, что совместная делегация объявила, что она представит также новые батиметрические данные в подкрепление некоторых аспектов совместного представления до начала сорок первой сессии. Председатель Подкомиссии добавил, что Подкомиссия выразила свою обеспокоенность в связи с тем, что дальнейшие задержки в предоставлении материалов, а также любые задержки в предоставлении новых батиметрических данных могут оказать негативное воздействие на возможность завершить рассмотрение совместного представления до окончания срока полномочий членов Комиссии в июне 2017 года.

35. Он отметил, что Подкомиссия сообщила совместной делегации в письменном виде о состоянии рассмотрения совместного представления и о его прогнозируемом продолжении.

36. Он добавил, что подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над совместным представлением в межсессионный период и что она возобновит свое рассмотрение представления на сорок первой сессии, намереваясь представить совместной делегации свои мнения и общие заключения, вытекающие из изучения совместного представления, в соответствии с положениями пункта 10.3 раздела IV приложения III к правилам процедуры. Совместная делегация будет иметь возможность ответить на них в соответствии с пунктом 10.4 раздела IV приложения III к правилам процедуры. Он далее сообщил, что подкомиссия намерена завершить подготовку своих рекомендаций, которые будут вынесены на рассмотрение Комиссии на той же сессии.

37. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 11 по 15 и с 25 по 29 июля 2016 года.

¹⁴ Представление подано 5 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_fmgsb_32_2009.htm.

Пункт 13

Рассмотрение совместного представления, поданного Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард¹⁵

Отчет подкомиссии

38. Председатель подкомиссии г-н Нджугуна доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 15 по 26 февраля 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹². Совещаний с совместной делегацией не проводилось.

39. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия рассмотрела данные и информацию, представленные совместной делегацией во исполнение просьбы подкомиссии, высказанной на тридцать девятой сессии. После тщательного изучения этого отчета подкомиссия препроводила совместной делегации в письменном виде свои мнения в отношении полученных данных и информации и, в более общем плане, о ходе рассмотрения совместного представления и о его прогнозируемом продолжении, а также просьбу о дополнительных разъяснениях.

40. Он добавил, что подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с совместной делегацией.

41. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 1 по 5 и с 22 по 26 августа 2016 года.

Пункт 14

Рассмотрение представления, поданного Кенией¹⁶

Отчет подкомиссии

42. Председатель подкомиссии г-н Пак доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года. В течение этого периода она приступила к основному научно-техническому анализу представления¹².

43. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия препроводила делегации сообщение, где был сформулирован ряд просьб о разъяснении в отношении анализа всех представленных сейсмических данных и информации. Подкомиссия рассмотрела ответ на эту просьбу, а также полученный в ходе сороковой сессии ответ на запрос о предоставлении дополнительных разъяснений, сделанный на тридцать девятой сессии.

¹⁵ Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_frazaf_34_2009.htm.

¹⁶ Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_ken_35_2009.htm.

44. Он отметил, что подкомиссия также направила сообщение с изложением ее мнения в отношении ответов делегации на просьбы о предоставлении дополнительных разъяснений, а также ее мнения на предмет применения некоторых аспектов заявления о взаимопонимании.

45. Он добавил, что подкомиссия постановила, что ее члены продолжают в ходе межсессионного периода рассмотрение части представления, которая не была классифицирована представляющим государством в качестве конфиденциальной в соответствии с пунктом 2 приложения II к правилам процедуры, и что она возобновит свое рассмотрение представления на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с делегацией.

46. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 25 июля по 5 августа 2016 года.

Пункт 15

Рассмотрение представления, поданного Маврикием в отношении района острова Родригес¹⁷

Отчет подкомиссии

47. Председатель подкомиссии г-н Мадон сообщил о ходе ее работы на сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала с 1 по 5 и с 15 по 19 февраля 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹². Совещаний с делегацией не проводилось.

48. Он напомнил, что в соответствии с пунктом 10.3 раздела IV приложения III к правилам процедуры подкомиссия на тридцать девятой сессии Комиссии ознакомила делегацию со своими мнениями и общими заключениями, достигнутыми по итогам анализа представления. В межсессионный период подкомиссия получила от делегации сообщение в отношении презентации, сделанной подкомиссией. Подкомиссия рассмотрела содержание сообщения и подготовила соответствующий ответ, который был препровожден делегации.

49. Он информировал Комиссию о том, что, как было согласовано с делегацией в ходе тридцать девятой сессии¹⁸, подкомиссия ожидает полного ответа на свою презентацию в соответствии с пунктом 10.4 раздела IV приложения III к правилам процедуры, который должен быть представлен делегацией в письменном виде к 31 мая 2016 года. По просьбе делегации в ходе сорок первой сессии будет проведено заседание, на котором подкомиссии будет представлен такой ответ.

50. Он указал, что после рассмотрения этого ответа, подкомиссия, как было согласовано, приступит к подготовке своих рекомендаций в соответствии с пунктом 10.5 раздела IV приложения III к правилам процедуры.

¹⁷ Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_mus_36_2009.htm.

¹⁸ См. CLCS/91, пункт 35.

51. Он добавил, что подкомиссия постановила возобновить рассмотрение представления на сорок первой сессии с целью представить свои рекомендации Комиссии на той же сессии.

52. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 11 по 15 июля 2016 года.

Пункт 16

Рассмотрение представления, поданного Нигерией¹⁹

Отчет подкомиссии

53. Председатель подкомиссии г-н Маанжане доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 1 по 5 февраля 2016 года. На этих заседаниях подкомиссия продолжила основной научно-технический анализ представления¹². Совещаний с делегацией не проводилось.

54. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия сосредоточила внимание на рассмотрении ответа делегации на предварительные замечания и просьбы, сформулированные подкомиссией после тридцать девятой сессии. Подкомиссия также подготовила и представила делегации второй запрос о разъяснениях.

55. Он добавил, что подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с делегацией.

56. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 8 по 12 августа 2016 года.

Пункт 17

Рассмотрение представления, поданного Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато»²⁰

Отчет подкомиссии

57. Председатель подкомиссии г-н Руст сообщил о ходе ее работы на сороковой сессии, отметив, что подкомиссия заседала с 15 по 26 февраля 2016 года. В течение этого периода подкомиссия продолжила предварительный анализ представления в соответствии с разделом III приложения III к правилам процедуры.

58. Он сообщил Комиссии, что подкомиссия проверила формат и полноту представления и провела его предварительный анализ, сделав вывод о том, что на основе имеющихся данных она не может установить, проходит ли представляющее государство проверку принадлежности. Соответственно, подкомиссия

¹⁹ Представление подано 7 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_nga_38_2009.htm.

²⁰ Представление подано 7 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_sys_39_2009.htm. См. также пункты 78–79 настоящего доклада.

направила этому государству письменное сообщение с просьбой о разъяснениях.

59. Подкомиссия также пришла к выводу о том, что нет необходимости рекомендовать обращаться за консультацией к специалистам согласно правилу 57 правил процедуры или за содействием к соответствующим международным организациям согласно правилу 56. Подкомиссия далее пришла к заключению о том, что потребуется дополнительное время для изучения всех данных и подготовки рекомендаций для передачи в Комиссию.

60. Он добавил, что подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на сорок первой сессии, включая проведение заседаний с делегацией.

61. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе сорок первой сессии будут проведены в период с 22 по 26 августа 2016 года.

Пункт 18

Рассмотрение прочих представлений, поданных на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции: презентация частичного пересмотренного представления, поданного Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана²¹

62. С презентацией частичного пересмотренного представления Российской Федерации 9 февраля 2016 года в Комиссии выступил глава делегации, министр природных ресурсов и экологии Сергей Ефимович Донской. В состав делегации также входили несколько советников.

63. Г-н Донской разъяснил существенные моменты представления и сообщил Комиссии, что Российской Федерации оказывал помощь в виде научно-технических консультаций один из нынешних членов Комиссии — г-н Глумов.

64. Г-н Донской подробно остановился на вопросах делимитации морских границ в районе, охватываемом представлением. В частности, ссылаясь на вербальные ноты Дании от 7 октября 2015 года, Соединенных Штатов Америки от 30 октября 2015 года и Канады от 30 ноября 2015 года, г-н Донской отметил, что они не возражают против рассмотрения представления Комиссией.

65. Г-н Донской повторил свою просьбу, сформулированную в его письме от 1 февраля 2016 года, относительно возможности включения в программу работы сороковой сессии совещания делегации Российской Федерации с подкомиссией в целях общей презентации представления.

66. Затем Комиссия продолжила работу при закрытых дверях. Ссылаясь на решение, которое было принято на ее двадцать шестой сессии и в соответствии с которым пересмотренные представления рассматриваются в первоочередном порядке независимо от очередности поступления (CLCS/68, пункт 57), Комиссия поручила провести анализ представления подкомиссии, учрежденной для рассмотрения представления, поданного Российской Федерацией 20 декабря

²¹ Представление подано 3 августа 2015 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_rus_rev1.htm.

2001 года. Она отметила, что в соответствии с пунктом 2 правила 42 правил процедуры Комиссии нынешними членами подкомиссии являются Лоренс Фолладжими Авосика, Гало Каррера (председатель), Мазлан бин Мадон, Хаир Алберту Рибас Маркес, Пак Ён Ан (заместитель Председателя), Вальтер Р. Руст (заместитель Председателя) и Шимон Усьцинович (см. CLCS/80, пункты 33 и 34).

67. Затем Комиссия рассмотрела просьбу Российской Федерации о проведении совещания ее делегации с подкомиссией для презентации представления. Комиссия пришла к выводу о том, что будет полезнее, если такая презентация представления делегацией пройдет на более позднем этапе, когда подкомиссия займется рассмотрением представления по существу.

68. Комиссия постановила, что подкомиссия начнет свою работу в ходе сорок первой сессии в период с 8 по 12 августа 2016 года.

Пункт 19

Доклад Председателя Комитета по конфиденциальности

69. Председатель Комитета по конфиденциальности г-н Пак сообщил, что никаких вопросов, подпадающих под компетенцию Комитета, не возникало и, соответственно, в ходе сороковой сессии не было необходимости созывать заседания Комитета.

Пункт 20

Доклад Председателя Редакционного комитета

70. Председатель Редакционного комитета г-н Ховорт сообщил, что в течение сороковой сессии не было необходимости созывать заседания Комитета. Он также проинформировал Комиссию о том, что Комитет получил дополнительные замечания касательно стандартной формы рекомендаций Комиссии, с учетом которых был подготовлен новый вариант этой формы. Председатель рекомендовал членам Комиссии продолжать проводить обзор стандартной формы в свете новых готовящихся рекомендаций и препровождать Редакционному комитету любые дополнительные комментарии или предложения относительно ее улучшения.

Пункт 21

Доклад Председателя Комитета по предоставлению научно-технических консультаций

71. Председатель Комитета по предоставлению научно-технических консультаций г-н Урабе сообщил, что в силу ограниченности времени в ходе сороковой сессии заседаний Комитета не проводилось и что никаких вопросов, подпадающих под компетенцию Комитета, не возникало.

Пункт 22

Доклад Председателя Комитета по подготовке кадров и другие вопросы подготовки кадров

72. Председатель Комитета по подготовке кадров г-н Каррера сообщил, что в рассматриваемый период необходимости в созыве заседаний Комитета не возникло.

73. Кроме того, он напомнил, что 21–25 сентября 2015 года в Брекенридже (штат Колорадо, Соединенные Штаты Америки) был проведен пятидневный учебный курс по подготовке представлений в Комиссию по границам континентального шельфа, принять участие в котором организаторы предложили целому ряду экспертов из развивающихся прибрежных государств (CLCS/90, пункт 84). Подготовка проводилась в сотрудничестве с Отделом, и в качестве докладчиков выступили некоторые нынешние и бывшие члены Комиссии.

74. В этом контексте Комиссия отметила, что, поскольку с момента подготовки учебного пособия²² прошло много лет, в некоторые части этого руководства будет полезно внести обновленную информацию. Секретариат выразил готовность оказать Комиссии содействие в этой связи, отметив, однако, нехватку времени с учетом нынешнего объема работы Отдела.

Пункт 23

Прочие вопросы

Создание новых подкомиссий

75. В свете хода своей работы Комиссия постановила учредить еще одну подкомиссию.

76. В соответствии со своей практикой Комиссия провела обзор следующих по очереди представлений в том порядке, в каком они были получены, а именно представлений, поданных Мьянмой, Йеменом в отношении области к юго-востоку от острова Сокотра; Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в отношении района Хаттон/Роколл; Ирландией в отношении района Хаттон/Роколл; Фиджи, совместно Малайзией и Вьетнамом в отношении южной части Южно-Китайского моря и Вьетнамом в отношении северного района.

77. Отметив отсутствие новых сообщений от государств, которые свидетельствовали бы о событиях, позволяющих приступить к рассмотрению этих представлений, Комиссия постановила вновь отложить учреждение подкомиссий для рассмотрения каких-либо из вышеупомянутых представлений. Она постановила также, что, поскольку эти представления по-прежнему первые на очереди для рассмотрения в порядке поступления, она вернется к этой ситуации при учреждении своей следующей подкомиссии (см. CLCS/76, пункты 22–24).

78. Затем, руководствуясь своими правилами процедуры, в частности пунктами 1 и 2 правила 42, и сложившейся практикой, Комиссия учредила подко-

²² *Training Manual for Delineation of the Outer Limits of the Continental Shelf Beyond 200 Nautical Miles and for Preparation of Submissions to the Commission on the Limits of the Continental Shelf* (United Nations publication, Sales No. E.06.V.4).

миссию для рассмотрения частичного представления, поданного Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато».

79. Комиссия назначила в состав подкомиссии г-на Чарльза, г-на Глумова, г-на Кальнги, г-на Лю, г-на Равиндру, г-на Руста и г-на Усьциновича. Было проведено заседание подкомиссии, на котором Председателем был избран г-н Руст, а его заместителями — г-н Лю и г-н Равиндра (см. также пункты 57–61).

Явка членов

80. Комиссия рассмотрела вопрос о явке своих членов и вновь подчеркнула, что всем членам Комиссии надлежит вовремя являться на все ее заседания и участвовать в их работе в полном объеме. Председатель сообщил Комиссии, что он будет по мере необходимости доводить факты отсутствия членов Комиссии до сведения постоянных представительств государств, правительства которых выдвинули их кандидатуры, и информировать их о последствиях такого отсутствия для работы Комиссии.

Вопросы научно-технического характера

81. Комиссия вновь рассмотрела возможность выделения времени на рассмотрение вопросов научно-технического характера на одной из будущих сессий. Ввиду большого объема работы на текущей сессии было решено, что такие внутренние обсуждения, возможно, пройдут на будущих сессиях, когда позволит объем работы.

Передача подкомиссией вопросов общего характера, возникших в ходе работы по представлению, на рассмотрение пленума Комиссии

82. Г-н Аршад и г-н Авосика представили Комиссии предложение, которое с внесенными в него поправками будет служить внутренним руководством по этому вопросу.

Процедуры и методы работы подкомиссий

83. Председатель рабочей группы открытого состава, учрежденной на тридцать седьмой сессии (см. CLCS/88, пункт 68), г-н Каррера подготовил стандартную презентацию с описанием процедур и практики, которым следуют подкомиссии при рассмотрении представлений. Комиссия приняла к сведению представленную информацию и рекомендовала подкомиссиям пользоваться ею при проведении своих первоначальных совещаний с делегациями государств, подавших представление.

Программное обеспечение для работы с географической информацией, используемое в представлениях

84. Комиссия напомнила государствам, подающим представления, о важности того, чтобы те части их представлений, в которых использовано программное обеспечение для работы с географической информацией, были совместимы с версиями программного обеспечения, имеющимися у Комиссии.

85. Один из членов Комиссии отметил, что аппаратные средства и программное обеспечение, используемое в лабораториях геоинформационных систем, уже не соответствуют последним достижениям и недостаточны для обработки большого объема данных, содержащихся в некоторых представлениях. Секретарь Комиссии проинформировал Комиссию о том, что аппаратное и программное обеспечение периодически модернизировалось и любые обновления за пределами плановых циклов могут иметь значительные последствия для бюджета по программам. Таким образом, если Комиссия пожелает представить какие-либо просьбы в этой связи, ей необходимо будет тщательно обосновать их.

Будущие сессии Комиссии

86. Комиссия напomniaла о своем решении провести свою сорок первую сессию с 11 июля по 26 августа 2016 года (см. CLCS/90, пункт 100(b)). Пленарная часть сессии будет проведена с 18 по 22 июля и с 15 по 19 августа 2016 года, как это было одобрено Генеральной Ассамблеей в пункте 94 ее резолюции 70/235.

87. Сорок вторая сессия состоится 17 октября — 2 декабря 2016 года, но никаких пленарных заседаний не планируется.

88. Комиссия отметила, что в ходе ее сорок третьей сессии, которая состоится в 2017 году, ей потребуется больше пленарных заседаний для рассмотрения и утверждения проектов рекомендаций, прежде чем в июне 2017 года истечет срок полномочий нынешних членов Комиссии. В связи с этим Комиссия приняла решение о том, что при условии утверждения Генеральной Ассамблеей пленарные заседания в ходе сорок третьей сессии будут проводиться в течение трех недель, а именно в период с 13 по 17 февраля и с 6 по 17 марта 2017 года. Таким образом, чтобы не превышать установленное число недель, выделяемых для пленарных заседаний, в ходе сорок четвертой сессии Комиссии в июле-августе 2017 года пленарные заседания будут проводиться только в течение одной недели.

Целевые фонды

89. Комиссия была проинформирована Секретариатом о состоянии целевого фонда для компенсации расходов, связанных с участием членов Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях. На сороковой сессии общая сумма финансовой помощи восьми членам составила приблизительно 170 000 долл. США. По состоянию на 18 марта 2016 года остаток средств в целевом фонде составлял примерно 350 000 долл. США. Предполагается, что потребности в финансировании на каждой из сорок первой и сорок второй сессий, которые также состоятся в 2016 году, будут составлять от 150 000 долл. США до 170 000 долл. США. Соответственно, Секретариат выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что без дополнительных взносов целевой фонд будет исчерпан в 2016 году. Комиссия выразила также свою озабоченность в связи с низким остатком средств в целевом фонде, ибо вскоре это будет пагубно влиять на работу Комиссии в целом. В этой связи она подчеркнула острую необходимость внесения взносов в целевой фонд, с тем чтобы Комиссия могла функционировать после 2016 года.

90. Секретариат также представил обзор состояния целевого фонда в целях содействия подготовке представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции. Комиссия была проинформирована о том, что по состоянию на 10 февраля 2016 года остаток средств в целевом фонде составил приблизительно 1 263 400 долл. США, и в настоящее время никаких заявок на оказание помощи у Отдела нет.

91. Секретариат обратил внимание Комиссии на пункты 37 и 38 резолюции 70/235 Генеральной Ассамблеи и соответствующие поправки к кругу ведения, руководящим принципам и правилам целевого фонда для облегчения подготовки представлений (см. резолюцию 70/235 Ассамблеи, приложение). В этой связи было отмечено, что помощь из целевого фонда может теперь испрашиваться в целях оказания развивающимся государствам помощи в покрытии путевых расходов и суточных в связи с заседаниями Комиссии, на которых рассматриваются их представления и для участия в которых Комиссия приглашает их представителей. В частности, Секретариат напомнил, что согласно исправленному кругу ведения целевого фонда может выделяться финансовая помощь для оплаты проезда воздушным транспортом и выплаты суточных членам делегации численностью до трех человек, когда Комиссия или соответствующая подкомиссия приглашает эту делегацию принять участие в ее заседании или сессии, за исключением тех случаев, когда рассматривается совместное представление трех или более государств, — в этих случаях помощь может быть оказана в общей сложности максимум шести членам такой совместной делегации.

92. С учетом того что делегации из развивающихся стран могут сейчас обращаться за финансовой помощью за счет целевого фонда, Секретариат подчеркнул необходимость детального и своевременного планирования любых необходимых совещаний Комиссии или ее подкомиссий с участием делегаций из развивающихся государств, с тем чтобы обеспечить достаточно времени для подачи и обработки заявок, а также ответственное управление целевым фондом.

Выражение признательности

93. Комиссия с признательностью и благодарностью отметила высокий уровень секретариатского обслуживания, обеспечиваемого для нее Отделом.

94. Комиссия выразила признательность другим сотрудникам Секретариата за помощь, предоставленную Комиссии, и, в частности, отметила высокий профессиональный уровень устного перевода на официальные языки Организации Объединенных Наций и содействие, оказываемое сотрудниками по обслуживанию заседаний.